

网上预约

准备①

● 需要准备的资料

接种券

〒100-8916
東京都千代田区霞が関1-2-2
厚生 太郎

新型コロナウイルスワクチンを受けられます。
費用負担はありません。
年齢等により接種いただける時期が異なります。
ご自身の接種の時期が来るまで、こちらのクーポン券は大切にお持ち下さい。

接種券		認めたが接種できない場合		新型コロナウイルスワクチン（不妊症患者証(備考) Certificate of Vaccination for COVID-19	
券種	ワクチン接種	券種	接種のみ	1回目	2回目
券種	〇〇歳〇〇歳	券種	〇〇歳〇〇歳	接種年次	接種年次
券番号	1234567890	券番号	1234567890	接種年次	2021年
氏名	厚生 太郎	氏名	厚生 太郎	注 意	
〇〇クイン (18桁)		〇〇クイン (18桁)		接種券が	
券種	ワクチン接種	券種	接種のみ	接種年次	接種年次
券種	〇〇歳〇〇歳	券種	〇〇歳〇〇歳	接種年次	2021年
券番号	1234567890	券番号	1234567890	注 意	
氏名	厚生 太郎	氏名	厚生 太郎	接種券が	
〇〇クイン (18桁)		〇〇クイン (18桁)		接種券が	

接種を受ける方へ
●シールは剥がさず、自署ごと接種場所へお持ちください。
●右側の予防接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。

电脑 智能手机 平板电脑
(预约时需要准备好**电子邮箱**)



网上预约

准备②

- 请核对接种券上记载的**接种券号码**

接种券

〒100-8916
東京都千代田区霞が関1-2-2
厚生 太郎

**新型コロナウイルスワクチンを受けられます。
費用負担はありません。**
年齢等により接種いただける時期が異なります。
ご自身の接種の時期が来るまで、こちらのクーポン券は大切にお持ち下さい。

接種券		記録したことが接種できない場合		新型コロナウイルスワクチン（不妊症患者用） Certificate of Vaccination for COVID-19	
券種	回数	券種	回数	1回目	2回目
券種	〇〇県〇〇市	券種	〇〇県〇〇市	券種	券種
券番号	1234567890	券番号	1234567890	接種年次	接種年次
氏名	厚生 太郎	氏名	厚生 太郎	接種場所	接種場所

接種を受ける方へ
●シールは剥がさず、自衛ごと接種場所へお持ちください。
●右側の予防接種済証は接種が終わった後も大切に保管してください。

123456789123456789

接种券号码

接種券

券種	2	ワクチン	回目
請求先	〇〇県〇〇市		123456
券番号	1234567890		
氏名	厚生 太郎		

123456789123456789

网上预约

准备③

- 请打开预约网页

URL:<https://v-yoyaku.jp/132136-higashimurayama>



也可以扫描二维码进入预约系统



网上予約

登录页面

● 显示首页

東村山市 新型コロナウイルスのワクチン接種予約について

はじめに

東村山市では、ワクチン接種会場での待ち時間を短縮し、3密を回避するため、事前予約制とさせていただきます。

接種会場により予約できる期間が異なります。

① [当サイトのサイトポリシー](#)を必ずお読みください。

本サービス利用者は、本サービスの利用を開始した時点で当サイトポリシーに同意したものとみなします。

お知らせ（東村山市）

本サイトでの予約には、接種券に記載された「券番号」、「誕生日」、「メールアドレス」が必要です。

現在、接種券が届いている方の約7割の方が予約できる枠を確保しています。つながりづらい場合は、時間を空けてご確認ください。

【予約の空き状況について】接種会場ごとのカレンダー画面で「○か△」がついている日付が予約可能です。「×」や「空白」の日付は、予約が埋まっているか、接種対象曜日ではないため、予約ができません。

【システムメンテナンスについて】

毎週木曜 深夜0：00から5：00まで。時間中はシステムをご利用いただけません。

网上预约

登录相关信息

●请按照①②顺序登录

- ①
- ・接种券号码→请输入接种券上记载的号码
 - ・密码 →请输入出生月份和出生日期4位数字
例：生日为12月1日→“1201”

ログイン

予約受付システムのマニュアルは[こちら](#)から

接種券（クーポン券）の接種券番号または予約番号と生年月日の月日(4桁)でログインします。
メールアドレスを入力後、本人確認のメールを送信します。メールの内容に仕上がってください。
例) 1950年12月1日生まれの方のパスワード：1201

接種券番号

0123456789

パスワード

....

➡ログイン

[パスワードを忘れた方はこちら](#)

② 点击登录相关信息

网上预约

登录邮箱地址

● 页面跳转后，登录邮箱地址

① 登录邮箱地址

- 请设置确保接收到系统发送的确认邮件
- 接收到邮件后24小时以内请再次登录系统

メールアドレス送信

接種券番号	0123456789
生年月日	1932/11/28
メールアドレス ※	
メールアドレス(確認) ※	

※メールアドレスの変更はできませんので、お間違えのないようにご注意ください。
登録されたメールアドレス宛に予約完了・変更・キャンセル・リマインドメールを送信します。

確認メールを送信する

② 点击发送确认邮件

③ 点击「OK」，确认邮件将被发送至邮箱

v-yoyaku.jp の内容

2010i006:入力したメールアドレスに確認メールを送信してもよろしいですか？

OK

网上预约

登录邮箱地址

- 跳转到此页面后，将收到邮件，请查看邮箱

✉ メールアドレスに確認のメールを送信しました

メール受信確認

入力いただいたメールアドレスに確認のメールを送信しました。
受信したメールに記載されている内容に従って、手続きを進めてください。

30分以上経ってもメールが届かない場合、他のメールアドレスでお試してください。
また、合わせて以下の項目もご確認ください。

- メールソフトによっては自動的にごみ箱・迷惑メールフォルダに移動されている場合もありますのでご利用メールソフトの設定をご確認ください。
- スマートフォンのメールアドレスをご利用の場合、設定によりメールが受信できない場合がございます。指定受信設定をされている場合は、ドメイン"v-yoyaku.jp"を受信可能に設定してください。その他の設定も含め、各携帯電話会社にて迷惑メール設定のご案内がありますので、ご利用の通信会社の設定をご確認ください。
 - NTTドコモ→迷惑メール対策の設定一覧
 - au→迷惑Eメール防止方法
 - ソフトバンク→迷惑メールブロック設定方法

🔍 メールアドレスの入力に戻る

网上预约

登录预约系统

- 接收到确认邮件后24小时以内，请输入接种券号码（10位数）・密码（4位数），登录系统

東村山市 新型コロナウイルスのワクチン接種予約について

このページはWebサイトで登録したメールアドレスでメールが受信できたかを確認するページです。

本人確認をする

本人確認をするには、**メールを受信してから24時間以内**に接種券（クーポン）の接種券番号（または予約番号）と、生年月日の月日(4桁)を入力しログインします。
24時間を経過するとメールの確認は無効になります。その場合は改めてメールアドレスの登録を行ってください。

ログイン

接種券番号と、生年月日の月日(4桁)でログインします。

接種券番号	<input type="text" value="0123456789"/>
パスワード	<input type="password" value="...."/>

② 单击

①

- ・ 接種券号码 → 请输入接种券上记载的号码
- ・ 密码 → 请输入出生月份和出生日期4位数字
例：生日为12月1日 → “1201”

网上预约

登录个人信息

●请输入姓名和电话号码（必填项目）

アカウント情報変更

※印は必須入力です。
日中連絡の取りやすい電話番号をご入力ください。

① 请输入接种券本人的姓名和电话号码

お名前(※) 接受疫苗接种的人（被接种者）的姓名

電話番号(※) 电话号码

住所

パスワード変更

旧パスワード

新しいパスワードを入力してください。

同じパスワードを入力してください。

② 点击登录
※点击「OK」，输入的内容将被登录

v-yoyaku.jp の内容
2050i012:入力された内容を登録してもよろしいですか?

OK キャンセル

登録 **登録する**

网上预约

预约 1

- 请点击「预约・変更」
(预约确定后的变更与取消也可以在此页面完成)



The screenshot shows the user interface for online appointments. At the top, there is a navigation bar with buttons for 'コロナワクチン予約' (COVID-19 Vaccine Appointment), 'ワクチン予約' (Vaccine Appointment), 'マイページ' (My Page), and 'ログアウト' (Logout). Below this is a green header for 'マイページ' (My Page). Underneath, there is a section for '予約・変更' (Appointment/Change) with two buttons: '予約・変更する' (Make Appointment/Change) and '予約を取り消す' (Cancel Appointment). The '予約・変更する' button is highlighted with a red box. Below this is the '予約状況' (Appointment Status) section, which displays the '接種券番号' (Vaccination Certificate Number) as 0123456789 and the '生年月日' (Date of Birth) as 1931/08/20. There are two bullet points: '1回目のご予約' (1st Appointment) and '2回目のご予約' (2nd Appointment). At the bottom, there is an 'アカウント情報' (Account Information) section with a button for 'アカウント情報変更' (Change Account Information).

网上予約

予約 2

●请点击「选择接种地点」

コロナワクチン予約 [ワクチン予約](#) [マイページ](#) [ログアウト](#)

複数の方を同時に予約する場合は、最初はこちらから予約者の追加登録を行ってください。そうでない場合は下の「接種会場を選択」へお進みください。
※途中で人数の変更はできません。

[予約者の追加登録](#)

1 人分の予約をする

接種券番号 0123456789 **生年月日** : 1931/08/20

接種会場

最初に接種会場を選択してください。希望日時での会場の絞り込みもこちらから行えます。

[接種会場を選択](#) **选择接种地点**

接種日時

接種日時の選択・変更を行う場合はこちらから選択してください。接種会場を選択していない場合は選択できません。

网上预约

预约 3

- 请从①②中选择搜索方法，搜索接种地点

接種会場の検索

以前予約した接種会場

選択	接種会場名

②从您希望的接种日期搜索选择（※并不是现在的预约状况）
点击对话框处，将显示日历，选择日期后点击「搜索」

①从全部的接种地点搜索选择

接種会場を検索

接種会場名（漢字） 部分検索が可能です

接種会場名（全角カナ） 部分検索が可能です

住所 部分検索が可能です

日付指定

検索

この接種会場を予約

2021年 6月

月	火	水	木	金	土	日
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

网上预约

预约 4

● 请选择您希望的接种地点

条件に該当する接種会場 10件

○：本Webサイトにて予約受付

×：本Webサイトにて予約受付不可

選択	接種会場名	住所	取り扱いワクチン	Web予約受付会場
<input type="radio"/>	東京白十字病院		ファイザー	○
<input type="radio"/>	新山手病院		ファイザー	○
<input type="radio"/>	緑風荘病院	東京都東村山市萩山町3-31-1	ファイザー	○
<input type="radio"/>	西武中央病院	東京都東村山市富士見町1-1-43	ファイザー	○
<input type="radio"/>	市民センター（東村山市役所 いきいきプラザ2階）	東京都東村山市本町1-2-3	ファイザー	○
<input type="radio"/>	あきつこどもクリニック	東京都東村山市秋津町4-31-16	ファイザー	○
<input type="radio"/>	多摩あおば病院	東京都東村山市青葉町2-27-1	ファイザー	○
<input type="radio"/>	久米川病院	東京都東村山市本町4-7-14	ファイザー	○
<input type="radio"/>	多摩北整形外科病院	東京都東村山市本町1-19-21	ファイザー	○
<input type="radio"/>	東村山市民スポーツセンター	東京都東村山市久米川町3-30-5	ファイザー	○

① 选择接种地点

10件中1から10まで表示

② 点击「预约此接种会场」

先頭 前 1 次 最終

接種日は毎週月曜～金曜（5月24日から）を予定しています。

预约此接种会场

この接種会場を予約

网上预约

预约 5

● 请选择您希望的接种日期

予約日時の選択 ×

接種会場名 〇〇クリニック ▶ 月表示

駐車場には限りがありますので、お車でのご来場はご遠慮ください。
 薬やワクチンなどにアレルギーのある方は当院では接種できません。
 臨時の接種会場のため道路が狭くなっており、段差もあります。
 車いすや歩行器を利用されている方は他の会場をご利用ください。

○ 余裕あり △ 空きあり × 空きなし

< 2021年6月 >

月	火	水	木	金	土	日
31	△	1	△	2	○	3
						4
						5
○	7	○	8	○	9	10
						11
						12
○	14	○	15	○	16	17
						18
						19
						20
						21
						22
						23
						24
						25
						26
						27
						28
						29
						30
						1
						2
						3
						4

日历图标含义

○：可以预约

△：一部分可以预约

×：不可以预约

空栏：没有预约设定

网上预约

预约 6

● 请选择时间

予約日時の選択

接種会場名 ○○クリニック 前 月表示

駐車場には限りがありますので、お車でのご来場はご遠慮ください。
 薬やワクチンなどにアレルギーのある方は当院では接種できません。
 臨時の接種会場のため通路が狭くなっており、段差もあります。
 車いすや歩行器を利用されている方は他の会場をご利用ください。

○ 余裕あり △ 空きあり × 空きなし

2021年06月02日(水曜日)

	00分～	15分～	30分～	45分～
08時	△	○	△	×

日历图标含义
 ○：可以预约
 △：一部分可以预约
 ×：不可以预约
 空栏：没有预约设定



网上预约

预约 7

●请核对内容，完成预约。

ワクチン予約 予約登録 ×

接種会場で予診のみ受け、接種を受けなかった場合、その予約（1回目または2回目）の「〇回目接種の予約を上記の内容に変更する」にチェックを入れて、予約を確定してください。

① 核对内容

予約対象者 予約対象 1人
接種会場名 接種地点 ○〇クリニック
ワクチン種別 疫苗种类 ファイザー
予約年月日 予約年月日 2021/06/00 00:00



接種券番号 0123456789 生年月日：1931/08/20

1 回目接種 1回目接種の予約を選択した内容で申し込む
第一剂接种预约

2 回目接種 2回目接種の予約を選択した内容で申し込む

② 请确认是否有勾选上该选项
※东村山市不接受第二剂疫苗接种的网络预约
(第二剂接种将被安排在三周后的同一时间, 同一地点进行。不可变更或取消)

③ 单击

完成预约  予約を確定する  この画面を閉じる

网上预约

预约 8

- 显示此页面后，表示预约完成（登录的邮箱地址将接收到邮件）

予約が完了しました 预约成功

予約対象者	1人
接種会場	〇〇クリニック
ワクチン種別	ファイザー
予約日時	2021/06/00 00:00

接種券番号 0123456789 生年月日：1931/08/20 1回目

[予約票を出力](#)

接種会場からのご連絡

予診票はすべての項目を自宅で記入してきてください。
当日は肩の出しやすい服装でいらしてください。
駐車場には限りがありますので、お車でのご来場はご遠慮ください。
臨時の接種会場のため道路が狭くなっており、段差もあります。
車いすや歩行器を利用されている方は他の会場をご利用ください。

2回目の予約は「3週間後の同じ曜日・同じ時間」となります。
1回目の接種完了時に接種会場ですり取りします。
(オンラインで2回目予約をされた場合はキャンセルさせていただきますので、ご了承ください)

[続けて予約する](#)

[マイページ](#)



网上予約

核对予約内容

- 请确认来自「132136-higashimurayama@v-yoyaku.jp」的邮件内容
(邮件主题为「東村山市 予約確認のお知らせ」)

※このメールは 東村山市 新型コロナウイルスワクチン接種予約受付システムから送信しています。

接種券番号: 0123456789 様

新型コロナウイルスワクチン接種予約受付システムからの予約を受け付けましたので登録頂きましたメールアドレスに確認のメールをお届け致しました。

- 接種会場
〇〇クリニック
東京都東村山市秋津町 0-00-00
- 予約年月日
2021/06/00 00:00
- ワクチン種別
ファイザー
- 予約人数
1 人
- 予約者(接種券番号 生年月日 回数)
0123456789 様 1931/00/00 1 回目
- 接種会場からのご連絡

(以下、略)



お、メールだ。

其他的功能

- 核对预约内容
- 邮箱地址的变更



其他的功能

核对预约内容

- 登录之后，从个人页面随时可以查看已预约的内容



The screenshot shows a user interface for checking vaccination appointments. At the top, there is a navigation bar with '新型コロナワクチン予約' (New Coronavirus Vaccination Appointment), 'ワクチン予約' (Vaccination Appointment), 'マイページ' (My Page), and 'ログアウト' (Logout). Below this is a green header with 'マイページ' (My Page). Two blue buttons are visible: '予約・変更する' (Appointment/Change) and '予約を取り消す' (Cancel Appointment). The main section is titled '予約状況' (Appointment Status). It displays the '接種券番号' (Vaccination Certificate Number) as 0123456789 and the '生年月日' (Date of Birth) as 1931/08/20. A list of appointments is shown, with the first one being '1回目のご予約' (1st Appointment). The details for this appointment are: '接種会場' (Vaccination Venue) is '〇〇クリニック' (〇〇 Clinic), 'ご予約日時' (Appointment Date/Time) is '2021/06/00 00:00', and 'ワクチン種別' (Vaccine Type) is 'ファイザー' (Pfizer). A blue button at the bottom right says '予約票を出力する' (Print Appointment Ticket).

接種券番号	0123456789	生年月日	1931/08/20
● 1回目のご予約 ■			
接種会場	〇〇クリニック		
ご予約日時	2021/06/00 00:00		
ワクチン種別	ファイザー		

其他的功能

邮箱地址的变更1

- 登录之后，请点击个人页面上的「更改用户信息」



新型コロナワクチン予約 新型コロナワクチン予約 マイページ ログアウト

マイページ

予約・変更する 予約を取り消す

予約状況

接種券番号 0123456789 生年月日 : 1931/08/20

- 1回目のご予約
- 2回目のご予約

アカウント情報

更改用户信息

アカウント情報変更

其他的功能

邮箱地址的变更2

- 请点击「初始化设置」



アカウント情報変更

※印は必須入力です。

メールアドレスの初期化を行うと、ログイン画面に移動します。
すみやかに再度ログインを行い、メールアドレスの再登録を行ってください。
再登録を行わないと、リマインド(接種日再通知)メール等が届かなくなります。

日中連絡の取りやすい電話番号をご入力ください。

お名前(※)	東村山 太郎
電話番号(※)	000-0000-000
住所	
パスワード変更	旧パスワード 新しいパスワードを入力してください 同じパスワードを入力してください
メールアドレス	初期化する

①请点击「初始化设置」

②请点击「OK」

v-yoyaku.jp の内容
2050i013:メールアドレスを初期化します。
よろしいですか？

OK キャンセル

登録する

